

## ФОРМИРОВАНИЕ РЕЧЕВЫХ И УЧЕБНО-ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ НАВЫКОВ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Обучая подязыку экономики иностранных студентов, ставится целью реализовать определенные речевые умения. В области рецептивных видов речевой деятельности должно быть сформировано умение восприятия информации с листа при чтении соответствующей учебной литературы, умение воспринимать на слух текст звучащей лекции. В области репродуктивно-продуктивных видов речевой деятельности должно быть сформировано умение оперировать соответствующим информативным материалов при построении монолога-воспроизведения и самостоятельно составленного монологического высказывания. Среди письменных форм речевой деятельности должны быть сформированы умения составлять различные виды планов, тезисы, конспекты, умения реферативного изложения текста.

Формирование речевых навыков и умений осуществляется на текстовом материале. Тексты сгруппированы по темам изучаемой специальной дисциплины. Каждая тема соотносена с определенной грамматической темой.

Работа строится следующим образом: от подготовленного восприятия текста или лекции к репродуцированию (устному или письменному) с необходимой коммуникативно заданной переработкой, а затем к самостоятельному продуцированию речевых произведений на основе изученного материала и с привлечением собственной информации.

Важной является работа по обучению лексике, причем, особое внимание следует уделить обучению русской экономической терминологии.

Презентацию и семантизацию терминологической лексики целесообразно осуществлять, используя систему терминообразовательных гнезд, словообразовательный анализ, синонимический способ семантизации, а также учет антонимических отношений.

Особенность подязыка экономики — широкое употребление конструкций, называемых устойчивыми или несвободными словосочетаниями типа *давать описание, анализ, оценку, определение, изложение, выгоду, результат*. Они должны быть семантизированы и отработаны до прочтения текста.

Собственно чтение текста сопровождается рядом притекстовых заданий, нацеливающих студентов на выделение главных смыслов в тексте.

Система заданий после текста вырабатывает у студентов навыки анализа и продуцирования текста. Обучаемые осмысливают строение учебного текста, ту последовательность, в которой раскрывается содержание темы, связи между отдельными ее элементами.

Следующий этап — это работа по выявлению и закреплению средств межфразовой связи.

Подготовка к монологическим сообщениям, кратко передающим содержание текста, составлению тезисов осуществляется при обучении компрессии текста. Это

задания на вычленение главной, второстепенной и избыточной информации; задания на трансформацию предложений.

Для непосредственной подготовки студентов к репродуцированию ведется целенаправленная работа. Студентам предлагается ответить на вопросы; прочитать и повторить ответ к каждому пункту плана; написать опорные слова и предложения, которые им будут нужны при пересказе текста; определить способ изложения внутри подтемы, запомнить характер связи между предложениями; восстановить текст, пользуясь планом (опорными словами, схемой); аргументировать данные тезисы.

Заключительная беседа по каждой теме предполагает продуктивную речевую деятельность студентов — полилог-дискуссию. Активизируют речевую деятельность, побуждают студентов включаться в дискуссию предлагаемые проблемные вопросы и ситуации.

В результате такой работы над экономическим текстом и активизации речевой деятельности студентов на занятии у студентов формируются речевые навыки, необходимые для общения в учебно-профессиональной сфере; они овладевают языковыми средствами, специфическими для данной языковой подсистемы; а также они усваивают и определенный минимум информации содержательного характера, актуальной для конкретной специальности.